

УДК 316.4

DOI: 10.26140/knz4-2019-0803-0020

**ФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОГО СОЗНАНИЯ СРЕДСТВАМИ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
(БРИТАНСКИЕ СМИ О ЧЕМПИОНАТЕ МИРА ПО ФУТБОЛУ 2018 ГОДА)**

© 2019

Рубцова Елена Викторовна, кандидат филологических наук,
доцент кафедры «Русского языка и культуры речи»
Девдариани Наталья Валерьевна, кандидат философских наук,
доцент кафедры «Русского языка и культуры речи»

*Курский государственный медицинский университет
(305041, Россия, Курск, ул. Карла Маркса, д. 3, e-mail: devd.nata@yandex.ru)*

Аннотация. В статье анализируются современные средства массовой информации (СМИ) с точки зрения их влияния на процесс формирования и развития общественного сознания. Отмечается, что СМИ обладают множеством средств речевой выразительности: метафоры, эпитеты, эвфемизмы, стилистически маркированные языковые средства, которые способствуют созданию определенного образа. Это может быть как отдельная личность, так и государство в целом. Авторы статьи доказывают, что образ, сформированный средствами массовой информации, основывается на существующих стереотипах, которые можно считать в некоторых ситуациях оправданными, но в большинстве своем – в противоположность – безосновательно сформированными. В данном исследовании приводятся данные, взятые из британских СМИ, которые освещают события «Чемпионата мира по футболу 2018». Авторы исследования считают, что Россия представлена очень разносторонне в плане имиджа страны, запечатленного в британских СМИ. Большинство англоязычных публикаций посвящены описанию исторической составляющей России, ее богатой культуре и разнообразию традиций. Отрицательным моментом в статьях британских журналистов, по мнению авторов, является их предубеждение в отношении России, связанное с существующими на тот момент стереотипами о расизме, о плохой работе органов безопасности.

Ключевые слова: общественное сознание, средства массовой информации, стереотипы, британские СМИ, средства речевой выразительности, имидж, общественные сферы, политика, образование, религия, «пятая власть», Чемпионата мира по футболу 2018.

**FORMATION OF PUBLIC CONSCIOUSNESS BY MEANS OF MEDIA
(BRITISH MEDIA ABOUT THE FIFA WORLD CUP 2018)**

© 2019

Rubtsova Elena Viktorovna, candidate of philological sciences, assistant professor
of the «Russian Language and Speech Culture» department
Devdariani Natalia Valerievna, candidate of philosophical sciences, assistant professor
of the «Russian Language and Speech Culture» department
*Kursk State Medical University
(305041, Russia, Kursk, Karl Marx Street 3, e-mail: devd.nata@yandex.ru)*

Abstract. The article analyzes the modern media (media) in terms of their influence on the process of formation and development of public consciousness. It is noted that the media have a variety of means of speech expression: metaphors, epithets, euphemisms, stylistically marked language means that contribute to the creation of a particular image. It can be both an individual and the state as a whole. The authors of the article argue that the image formed by the media is based on existing stereotypes that can be considered justified in some situations, but for the most part - as opposed to - unfoundedly formed. This study provides data taken from the British media that cover the events of the FIFA World Cup 2018. The authors of the study believe that Russia is represented very diversely in terms of the country's image, captured in the British media. Most English-language publications are devoted to the description of the historical component of Russia, its rich culture and diversity of traditions. The negative point in the articles of British journalists, according to the authors, is their prejudice against Russia, associated with the stereotypes about racism and poor security bodies existing at that time.

Keywords: public consciousness, mass media, stereotypes, British media, means of speech expressiveness, image, public spheres, politics, education, religion, "fifth power", FIFA World Cup 2018.

Средства массовой информации (СМИ) имеют большое значение для процесса формирования, а также развития общественного сознания. Следует отметить, что восприятие и интерпретация важнейших явлений и событий, которые происходят в современном мире, осуществляются посредством СМИ. «Все, что мы знаем о нашем обществе и даже о мире, в котором живем, мы узнаём через массмедиа [1]». Заметим, что отличительная особенность СМИ проявляется в их способности обращаться напрямую к общественности. Любые СМИ стремятся к достижению цели, которая состоит не только в информировании читателей, но и в воздействии на их чувства и настроение относительно того или иного вопроса. Для достижения этих целей СМИ используют самые разнообразные методы и приемы, например, употребление метафор, эпитетов, эвфемизмов, стилистически маркированных языковых средств для создания определенного образа: человека, страны или целого континента. Исходя из современных реалий развития общества, необходимо отметить возрастающую роль влияния СМИ на огромное количество общественных сфер: политической, образовательной, религиозной и других.

Термин «пятая власть» по праву можно отнести к современным средствам массовой информации. Радио

и телевидение, печатные издания или статья на новостном сайте, все они обладают для этого двумя важными связующими: привилегией и возможностью. У них есть законное право на свободу слова, обеспеченную Конституцией. А также возможность донести свою позицию до людей. Однако, даже в термине «5-ая власть» указано «политический институт, участвующий в управлении жизнью гражданского общества». Это значит, что СМИ зачастую неотделимы от политики и государства в целом. Они являются средством связи между обществом и государством.

Стереотипизация образа страны чаще всего является схематичной, простой, а порой нарочитой, вследствие чего часто используется журналистами при формировании положительного, а в большинстве своем отрицательного восприятия государства, его статуса в мировом пространстве [2-16].

На сегодняшний день Россия является одним из самых обсуждаемых государств в мире.

В большинстве случаев образ государства, который активно обсуждается в средствах массовой информации, основывается на существующих стереотипах, которые можно считать в некоторых ситуациях оправданными, но в большинстве своем – в противоположность – без-

основательно сформированными. Стереотипизация может быть довольно разнообразной, но практически неизменным является стереотип – страна – глава государства [17-22]. В случае с Россией – это образ президента. В связи с этим особый интерес для исследования представляют события «Чемпионата мира по футболу 2018» и их восприятие британской прессой.

Чемпионат мира по футболу, или всемирно известный World Cup 2018, проведенный в России, стал поводом для огромного количества публикаций. В одной из статей «The Guardian» было сказано, что гостеприимность русских людей была отмечена иностранными туристами в высшей степени, но все же были опасения, что такое гостеприимство – лишь «маска», которая была надета русскими на несколько недель Чемпионата – «Russians have welcomed with open arms the hundreds of thousands of foreigners ... but it is feared the effect may be only temporary ... for a few weeks of football» [23; 13.07.18]. Говорится и о том, что большинство болельщиков, посетивших Россию в это время, остались приятно удивлены добродушием и открытостью русских людей, позитивной, располагающей атмосферой. Сотни иностранцев, которые ранее находились под влиянием навязанного негативного мнения о нашей стране, смогли изнутри увидеть несостоятельность отрицательных бытующих стереотипов, и если не изменить свое отношение, то, по крайней мере, отметить, что «есть в России что-то очень интересное, цепляющее» – «The fans who did come have been impressed by the positive atmosphere ... Hundreds of thousands of foreigners are seeing that there is a fun side to Russia» [23; 12.07.18].

В одном из интервью, опубликованном в газете «The Guardian», «поклонник Великобритании» рассказал, сколько положительных эмоций получили он и его друзья в одном из Самарских заведений, которое ставило английские песни в караоке для путешествующих поклонников, чтобы петь вместе с местными жителями – «Last night was one of the best nights of my life...» he said, recounting the long evening in a Samara bar which had put England songs on the karaoke for travelling...» [23; 08.07.18].

Иностранные болельщики, да и просто любители футбола, приехав на чемпионат мира, влюбились в России. Вот как об этом пишет британский журналист «The Guardian» Шон Уокер (Shaun Walker) в своей статье «The circus leaves town: Russia's cities start World Cup goodbye» – «Цирк уезжает: города России начинают прощаться с чемпионатом мира»: «Several hours after Portugal and Iran had drawn 1-1 in Saransk last Monday evening, a group of people were sitting on the terrace of a cafe, drinking and chatting as the sun came up. "I love Russia, this has been the best two weeks of my life," said Sanjiv, an Indian football fan ...» – «Через несколько часов после того, как Португалия и Иран свели счет вничью 1:1 в Саранске в прошлый понедельник вечером, на восходе солнца группа людей сидела на террасе кафе, пила и болтала. "Я люблю Россию, это были лучшие две недели в моей жизни", – сказал Санджив, Индийский футбольный болельщик...» [23; 04.07.18].

Спортивный корреспондент «The Telegraph» в своей статье, посвященной чемпионату мира по футболу, прежде всего отмечает свое удивление по поводу происходящих событий в России. Оливер Браун потрясен увиденным, а в частности, тем как относятся болельщики, которые приехали со всего мира, друг к другу, характеризуя это как «дружелюбие». Также он отмечает очень спокойное поведение со стороны органов правопорядка. А образ России предстает в единении истории и современности с уважительным отношением к прошлому. «Russia continues to surprise as street parties and rich history combine for an intoxicating fan experience». Но все же Оливер Браун не избегает существующих стереотипов, параллельно сообщая об опасениях, которые связаны с восприятием власти, воздействием которых, могут воз-

никнуть проблемы на чемпионате. Он с опасением пишет о русских хулиганах, которые могут преследовать британских болельщиков. «Once, it was feared that this would be a hostile, disquieting World Cup, full of intrusive officialdom and scenes of England fans being hunted down by Russian ultras in balaclavas». Но его стереотипы рушатся от ярких впечатлений от восприятия страны изнутри «Пока же вырисовывается совсем иная картина. Россия, с туристами в психоделических нарядах и её желанием отдохнуть от обычно строгих правил, даёт свой ответ атмосфере Вудстока» – «Thus far, quite the opposite has transpired, with Russia, courtesy of its psychedelically-dressed tourists and its relaxation of its usual strict edicts, manufacturing an answer to the spirit of Woodstock» [24; 23.06.18].

Sport24 выяснил у коллег из Великобритании, что они на самом деле думают о чемпионате мира в России.

Ответы журналистов из Англии на вопрос – «Как вам ЧМ? Согласны ли вы со своими коллегами, которые в нон-стоп режиме критикуют турнир и вообще нашу страну?»

Сэми Мокбел, «Daily Mail»: «Я не из тех, кто вечно ноет, что чемпионат дали России, а не Англии. Поймите, вот я приехал сюда, вижу все своими глазами. И меня радует то, что здесь происходит. У вас красивейшая страна, невероятно добрые люди. За дни в России со мной не случилось ничего плохого. И, уверен, не случится».

Джек Питт-Брук, «The Independent»: «Не преувеличивайте критику. Просто мои коллеги любят громкие сюжеты. Сами порой их и выдумывая. Думаю, ЧМ в России пройдет хорошо, без расизма и вообще серьезных проблем».

И, разумеется, не обошлось без вопросов о напряженных отношениях между болельщиками двух стран – «Ждете ли вы очередного баттла российских и английских болельщиков? Марселя 2.0?»

Сэми Мокбел: «Я искренне надеюсь, что никаких баттлов больше не будет. И знаю, что английские болельщики приехали сюда смотреть футбол, болеть за свою сборную и, иногда, пить и веселиться. Но как нормальные люди – да, с пивом, но без агрессии и желания подраться. Думаю, у российских болельщиков такой же, мирный и позитивный настрой. Понятно, что всегда есть фанаты, которым жизненно необходимо подраться. Но они есть в любой стране – не только в Англии и России. Уверен, что ваши футбольные власти провели работу с болельщиками, сделали все, чтобы Марсель не повторился. Но, в конце концов, это зависит только от фанатов – английских и русских. Верю, что все они будут вести себя адекватно. Русские и англичане вместе выпьют пивка и забудут про драки».

Джек Питт-Брук: «Драк не будет. Смотрите, во-первых, английских фанатов не так много в России. В разы меньше, чем на Евро во Франции. Во-вторых, уверен, ваши полицейские будут очень строго следить за порядком. России невыгодно, чтобы о ней заговорили в мире как о небезопасном месте. Так что забудьте про драки, будет только футбол».

Британские СМИ в преддверии чемпионата мира по футболу искажали образ России в своих материалах. Однако те, кто посетил мундиаль, «были впечатлены позитивной атмосферой, уличными гуляниями, радушием россиян. Такой реакции соотечественников британцы удивились и обрушились на СМИ с критикой. «Когда я слышу, как даже некоторые футбольные журналисты, приехавшие сюда впервые, удивляются, что Москва – «нормальное место» с хорошими ресторанами и жителями, которые не выглядят как инопланетяне; когда друзья в Англии, путешествовавшие в действительно опасные точки мира, говорят, что они слишком боятся ехать в Россию, я задумываюсь, могли ли мы, иностранные корреспонденты, получше рассказать об этой стране», – пишет Уокер. По словам журналиста, он предупреждал соотечественников, «что они отлично проведут время в

России». «Так ошибались ли британские СМИ насчет России? Ну, может быть, немного. <...> Если читать только британские таблоиды о России, у вас сложится о ней искаженное представление», - пишет журналист. По мнению Уокера, чемпионат позволил России «раскрыться и показать другую сторону», что смогли увидеть сотни тысяч иностранных гостей [23; 12.07.18].

Английские болельщики, которых на родине запугивали антибританскими настроениями в России, оказались приятно удивлены оказанным им в Волгограде теплым приемом. Изначально журналисты с Туманного Альбиона с подачи местных властей и полиции говорили о «многочисленных рисках и угрозах» в России. Из-за «паникерских настроений» многие британцы решили остаться дома, пишет таблоид «The Sun». Тем удивительнее для смельчаков стало то, что опасаться в Волгограде им совершенно нечего. Иностранные болельщики не встретили ни хулиганов, ни полицейского произвола. Об этом, в частности, изданию рассказал 48-летний Крис Кларк из Стаффордшира. Поначалу он беспокоился о поездке в Россию, но сейчас понял, что это «удивительное место». «Здесь так чисто, дружелюбно, и все очень вежливо», - приводит его слова «The Sun». 52-летний британец Дэвид Иннис назвал Волгоград «блестящим» городом, а его жителей - «действительно хорошими».

В статье «Drama from first to last in a World Cup like never before» («The Times»), автор с восхищением описывает Чемпионат Мира и Россию, сравнивая с Олимпийскими играми, которые проходили в 2012 году в Лондоне, подчеркивая, что эти события смогли показать Россию в прекрасном виде: «In all the cities where the games were held, we saw Russia at its best, as the 2012 Olympic games showed the best side of London...», что данное событие невозможно ни с чем сравнить, что до этого он не видел ничего лучшего: «I have never seen or experienced such a World Cup», «The lucky one who can remember something better than it» [25; 06.07.18].

В репортаже газеты «The Independent» 43-летний Джеймс Локетт заявил, что был не готов к такому уважительному приему, который он получил в Волгограде. Английский болельщик рассказал, что теперь хочет узнать как можно больше о городе и планирует посетить Мамаев курган.

Некоторые вспоминают события 2016 года на чемпионате Европы во французском Марселе, где произошла массовая потасовка между российскими и английскими болельщиками. Британец Эрни Брэдшоу, который участвовал в тех событиях, назвал все произошедшее во Франции историей и сейчас отзывается о россиянах, как о «прекрасных людях».

Его слова подтвердил 19-летний Алекс Пирс. «Все на такой высоте, вчера я разговаривал с российским фанатом, у которого вытатуировано «Марсель 2016», но все, что он хотел сделать, это обнять меня», - сказал Алекс.

«Многие местные жители пришли в фан-зону в футболках сборной Англии или английских клубов, а некоторые даже присоединились к скандированию английских кричалок», - говорится в репортаже «The Independent». «Мы такого не ожидали», - резюмируют фанаты [26; 21.11.18].

«The Guardian» неоднократно упоминает о том, что нынешняя столица России за последние годы, при мэре Сергее Собянине, заметно преобразилась, притом больше, чем любой другой европейский город. Градостроительство, улучшение инфраструктуры, строительство дорожных развязок, формирование пешеходной зоны и велосипедных дорожек, расширение тротуаров, приведение в порядок большинства парков Москвы – все это положительная динамика города, которая так или иначе дает понять, что города России постепенно совершенствуются, что в целом делает возможным выход страны на один уровень с самыми развитыми странами мира - «But under the mayor Sergei Sobyannin, Moscow has changed perhaps more than any other city in Europe over the

past few years...» [23; 13.07.18].

По окончании Чемпионата Мира по футболу одним из главных вопросов, возникших у болельщиков, является: «Почему у Запада проблемы с Москвой?». И теперь иностранцы сомневаются в правильности политики собственных правительств. Возникли противоречия в сознании массового читателя между их собственными впечатлениями от увиденного и тем, как Россию изображают западные СМИ.

Таким образом, чемпионат мира по футболу 2018 г. в России представлен очень разносторонне в плане имиджа страны, запечатленного в британских СМИ. Большинство публикаций посвящены описанию исторического составляющей России, ее богатой культуре и разнообразию традиций. Отрицательным моментом в статьях британских журналистов является их предубеждение в отношении России, связанное с существующими на тот момент стереотипами о расизме, о плохой работе органов безопасности.

Хотелось бы отметить, что за период лета 2018 года, в важный и очень ответственный момент для России – подготовка к Чемпионату мира и его проведение, газеты не публиковали практически ни одной статьи, которая каким-либо образом давала бы отрицательную оценку событиям в стране. Множество статей твердят о том, насколько воодушевленными вернулись англичане из России, как преобразилось государство. Но такое временное «затишье» британской прессы можно считать таймаутом, который они вынуждены взять в связи с тем, что видение британских гостей во время Чемпионата мира ситуации в России изнутри шло бы в разрез с официальной политикой властей, которая находит отражение в статьях британских журналистов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Зарубина Н.Е. Роль оценочной лексики в формировании образа России в западных СМИ // Вестник Костромского государственного университета. 2018. Т. 24. № 2. С. 244-247.
2. Бабаева Р.Г. Средства манипулирования в публикациях англоязычных СМИ о России и президенте - В.В. Путине // Фундаментальные и прикладные исследования в современном мире. 2015. № 12-3. С. 179-182.
3. Гуржий Д.А. Влияние СМИ на формирование общественного мнения // Молодой ученый. 2015. №12. С. 991-993.
4. Василенко С.А., Аляутдинова Д.Ф. Особенности информационного сопровождения операции российских ВКС в Сирии мировыми СМИ // Азимут научных исследований: экономика и управление. 2017. Т. 6. № 2 (19). С. 319-322.
5. Добросклонская Т.Г. К вопросу об изучении текстов массовой информации // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. Специальный выпуск. М., 1998. - С. 32-38.
6. Дьякова Е. Г., Трахтенберг А. Д. Массовая коммуникация и проблема конструирования реальности: анализ основных теоретических подходов. Екатеринбург: УрО РАН, 1999. 130 с.
7. Жарина О.А., Инюточкина А.Д. Реализация стратегии манипулирования в политическом дискурсе английских СМИ: лексический уровень // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 55-58.
8. Зарубина Н.Е. Роль оценочной лексики в формировании образа России в западных СМИ // Вестник Костромского государственного университета. 2018. Т. 24. № 2. С. 244-247.
9. Ильшев О. Актуальные проблемы формирования образа России в СМИ Великобритании // Дипломатическая служба. 2012. № 8. С. 21-26.
10. Ильина О. Стереотипы в российской прессе. Изд-во: LAP Lambert Academic Publishing. 2010. 172 с.
11. Калугина Е.Г. Роль атрибутивных повесток в создании интерпретации при освещении гражданской войны в Сирии в онлайн-версиях RT, «Голоса Америки» и Deutsche Welle // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 3 (24). С. 98-101.
12. Кобелянов А.С. Государственный фактор и СМИ в современной России // Азимут научных исследований: экономика и управление. 2016. Т. 5. № 1 (14). С. 86-88.
13. Лузueva Р.Г. Языковые средства создания образа врага в публикациях англоязычных СМИ о России // Научное обозрение. Серия 2: Гуманитарные науки. 2015. № 3. С. 175-178.
14. Луман Н. Реальность массмедиа / Пер. с нем. А. Ю. Антоновского. М.: Практикс, 2005. 256 с.
15. Малый Н.Н. Проблема освещения военных событий в СМИ: идеология - концептуализация - гендер // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 1 (22). С. 105-108.
16. Cherepanova D.A. Mass media in russian and european policies (Syrian issue) // Азимут научных исследований: экономика и управление. 2016. Т. 5. № 3 (16). С. 254-256.

17. Любимова А. А. Языковое манипулирование в СМИ как способ разрушения языковой картины мира и традиционной системы ценностей // *Современные вопросы общественно-речевой практики*. М. : Макс Пресс, 2005. С. 25–46.
18. Пчелкина Н.М. Образ России и русских через призму британской качественной прессы // *Образование. Наука. Научные кадры*. 2015. № 1. С. 283-288.
19. Романюк М.Ю. Лингвистические средства создания негативного медиаобраза «русский мир» в англоязычных печатных СМИ // *Интеллект. Инновации. Инвестиции*. 2013. № 5. С. 106-115.
20. Русяева М.М., Черемушкина Е.Ф. Имидж России в зеркале англоязычных СМИ // *Гуманитарный научный вестник*. 2017. № 6. С. 14-18.
21. Савельева Н.Х., Пихтовникова Ю.В. Формирование образа российского государства в британских СМИ // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2018. № 3. С. 56-58.
22. Салимова Р.М., Бронникова Д.А. Стереотипный образ России в британских СМИ // *Актуальные проблемы современной лингвистики глазами молодых ученых*. Уфа: БГУ, 2015. С. 251-256.
23. Интернет-портал газеты «The Guardian» [Электронный ресурс] URL: <https://www.theguardian.com/international>
24. Интернет-портал газеты «The Telegraph» [Электронный ресурс] URL: <https://www.telegraph.co.uk>
25. Интернет-портал газеты «The Times» [Электронный ресурс] URL: <https://www.thetimes.co.uk>
26. Интернет-портал газеты «The Independent» [Электронный ресурс] URL: <https://www.independent.co.uk>

Статья поступила в редакцию 13.07.2019

Статья принята к публикации 27.08.2019